

## お造り

SASHIMI  
生魚片

### 名物苗場筍お造り盛り合わせ

Sashimi Platter "TAKE"  
什錦生魚片

4980



### お造り三種盛り

Three Kind Of Sashimi  
三種生魚片拼盤

2680



## サラダ

SALAD  
沙拉

### しらすと春菊と自家製豆腐の胡麻ポン酢サラダ

Homemade Tofu Salad topped with Shirasu (baby sardines) and Shungiku Leaves (chrysanthemum greens) dressed with Sesame Ponzu Sauce  
吻仔魚、春菊和自製豆腐的芝麻柑橘醋沙拉

1100



### トリッパと魚沼きのこ、香味野菜のサラダ

Aromatic Salad with Tripe and Mushrooms from Uonuma  
牛肚、魚沼蘑菇和香味蔬菜沙拉

1540



### 生ハムとサーモンのシーザーサラダ

Caesar Salad with Prosciutto and Salmon  
生火腿與鮭魚的凱撒沙拉

1870



# 定番料理

CLASSIC DISHES

經典菜式

## 八海山塩こうじ仕立てのもつ煮

Hakkaisan Stewed Offal seasoned with Shio Koji

八海山鹽麴調味內臟燉煮

660



## しらすのフリッタータ

Shirasu Frittata

吻仔魚烘蛋

660



## タコのポテトサラダ

Octopus Potato Salad

章魚馬鈴薯沙拉

770



## 揚げだし豆腐

Deep-fried Tofu

高湯炸豆腐

880



## 特製おでん

Fishcake Stew

奥登

1210



## もち豚チャーシューと栃尾揚げのピリ辛和え

Mochi Pork BBQ and Thick Tochio Fried Tofu dressed with Spicy Sauce

自製叉燒與栃尾名物辣味沙司拌油炸豆腐

1320



## お漬物盛り合わせ

Assorted Pickles

什錦泡菜

660



# 魚料理

SEAFOOD DISHES

海鮮料理

## 鮭の焼き漬け

Grilled and pickled salmon

烤醃鮭魚

1430



## 鱈のちり蒸し

Steamed Cod and Vegetables served with Ponzu Sauce

清蒸鱈魚

1430



## 銀だら西京焼き

Grilled Silver cod marinated saikyo-miso

銀鱈魚西京焼

1870



## サーモンのグリル ジャガイモとキノコのソース

Grilled Salmon served with Potato and Mushroom Sauce

烤鮭魚佐馬鈴薯與蘑菇醬

1980



## 鮪ほほ肉のガーリックソテー

Garlic Sautéed Tuna Cheek

蒜香焗炒鮪魚頰肉

1430



## カレイの煮つけ

Simmered Flatfish

燉煮鰈魚

1650



## アナゴの白焼き

Grilled Conger Eel (unseasoned) served with Wasabi

白焼星鰻

1760



# 肉料理

MEAT DISHES

肉類料理

## チキン南蛮

Deep-Fried Chicken marinated in Spicy Vinegar and seasoned with Tartar Sauce

南蠻雞

1100



## 鶏の塩麴漬け焼き

Grilled Salted-Koji Chicken

烤雞

1650



## 豚肉粕漬け焼き

Grilled Sakekasumiso Pork

味噌豬肉酒糟

1980



## 南魚沼 内山肉店のハンバーグ

Minami Uonuma Hamburger Steak from Uchiyama Meat Shop

南魚沼 内山肉店的漢堡排

1980



## 和牛のローストビーフ

Wagyu Roast Beef

和牛烤牛肉

1980



## 牛タングリル

Grilled Beef Tongue

烤牛舌

2860



# 揚げ物

FRIED FOODS

油炸食物

## ポテトフライ

Fried Potatos

薯條

550

## 鶏の塩麴から揚げ

Home-Made Fried Chicken

炸雞

990



## 蛸の唐揚げ

Fried Octopus

炸章魚

990

## 天ぷら盛り合わせ

Assorted Tempura

什錦天婦羅

1980



# お食事

RICE DISHES

飯菜

## 豊洲直送 鮮魚の海鮮丼

2200

Fresh Seafood Sashimi Rice Bowl (seafood directly delivered from Toyosu Fish Market)

豊洲直送 鮮魚海鮮蓋飯



## サーモンしらす丼

1870

Salmon and Shirasu Rice Bowl

鮭魚吻仔魚蓋飯



## うな重

2860

Unaju (grilled eel on rice)

鰻魚盒飯



## 煮アナゴ丼

2750

Simmered Conger Eel Rice Bowl

燉星鰻蓋飯



## 笹川流れの藻塩おにぎり

550

Rice Ball& Miso Soup Set

鹹飯糰和味噌湯



## 具沢山味噌汁

440

Miso Soup

配料豐富的味噌湯



# 釜めし

COOPER POT COCKED RICE  
釜飯

## 鶏とたけのこの釜めし

Chicken & Bamboo Shots

鶏肉竹筍釜飯

1540



## もち豚と舞茸の釜めし

Pork & Maitake Mushroom

麻糬猪肉舞茸釜飯

1540



## 鯛釜めし

Kamameshi With Snapper

鯛魚釜飯

1540



## ウナギ釜めし

Eel Marrinated Sauce

鰻魚釜飯

1760



## サーモンとイクラの釜めし

Salmon & Salmon Roe

鮭魚和鮭魚子釜飯

1980



## 銀シャリ

Koshihikari Rice

白米釜飯

990

# デザート

DESERT  
甜品

## あまさけカスタードプリン

Amasake (sweet sake) Custard Pudding

甜酒釀卡士達布丁

550



## ガトーショコラ バニラアイス添え

Gâteau au Chocolat with Vanilla Ice Cream

巧克力蛋糕 附香草冰淇淋

880



## 濃厚チーズケーキ

Rich Creamy Cheesecake

濃郁奶酪蛋糕

880

